



USHCC

UNITED STATES HISPANIC CHAMBER OF COMMERCE

**Guía de Recursos y Asistencia Técnica para
Acceso a Capital para Empresas Pequeñas
Hispanas y de otras Minorías**



Guía de Recursos y Asistencia Técnica

La siguiente es una guía de recursos y asistencia técnica desarrollada por la Cámara de Comercio Hispana de los Estados Unidos (USHCC) para ayudar a las empresas pequeñas hispanas y de otras minorías a prepararse para salvaguardar su empresa con préstamos, subvenciones y apoyo financiero para así mitigar juntos el impacto económico del COVID-19 (nuevo coronavirus).

Esta guía contiene:

- Información sobre recursos del gobierno para empresas pequeñas hispanas y de otras minorías.
- Apoyos de nuestros miembros corporativos para empresas pequeñas hispanas y de otras minorías.
- Orientación veraz y oportuna para ayudar a las pequeñas empresas en los próximos meses.



Nuestro Compromiso con las Empresas Pequeñas de Hispanos y otras Minorías

La Cámara de Comercio Hispana de los Estados Unidos (USHCC) está trabajando proactivamente con la Administración de Empresas Pequeñas de los Estados Unidos (SBA por sus siglas en inglés) y nuestros miembros corporativos para ayudar a conectar a las empresas pequeñas hispanas y de otras minorías con capital de emergencia y recursos de asistencia técnica para sobrepasar los retos económicos y las consecuencias del COVID-19.



USHCC

UNITED STATES HISPANIC CHAMBER OF COMMERCE

Recursos del Gobierno de los Estados Unidos



U.S. Small Business
Administration



En Colaboración con la SBA

La USHCC, en colaboración con la SBA, actuará como un enlace nacional para distribuir información y asistencia técnica a la comunidad de empresas pequeñas hispanas y de otras minorías. Como parte de esta colaboración, la Administradora de la SBA, Jovita Carranza, y el presidente de la USHCC, Ramiro Cavazos, organizaron conjuntamente un seminario web con más de 1,000 participantes. Este seminario incluyó a muchas Empresas Comerciales Hispanas (HBE) y a nuestra red de más de 260 Cámaras de Comercio Hispanas. El propósito de este seminario web fue compartir detalles del programa de apoyo económico en casos de desastre de la SBA, responder preguntas y proporcionar herramientas de asistencia técnica disponibles en todo el país. Le extendemos la invitación para compartir el enlace del seminario virtual:





Recursos de la SBA

Los préstamos por desastre por lesiones económicas (EIDL) de la SBA ofrecen hasta \$2 millones en asistencia para cada pequeño afectado negocio. Estos préstamos pueden proporcionar un apoyo económico vital a las pequeñas empresas para ayudar a superar la pérdida temporal de ingresos que están experimentando.

Para acceder a los recursos de la SBA, su estado debe declarar una emergencia comercial. A partir de 23 de marzo de 2020, los préstamos por desastre de impacto económico de la SBA para pequeñas empresas ya están disponibles en todos Estados y territorios de EE. UU.

Las tasas de interés son de 3.75% para pequeñas empresas y 2.75% para organizaciones sin fines de lucro. Los términos del préstamo son determinados caso por caso en función de la capacidad de pago de cada prestatario en un plazo de 30 años.

Aplicación para Pequeñas Empresas:
<https://disasterloan.sba.gov/ela/>



Información Sobre los Préstamos de la SBA

- **Uso del préstamo:** Los préstamos por desastre con daños económicos no se pueden utilizar para refinanciar deudas de largo plazo.
- **Historial de crédito:** Los solicitantes deben tener un historial de crédito aceptable para la SBA.
- **Pago:** Los solicitantes deben mostrar la capacidad de pagar el préstamo.
- **Garantía:** Se requiere una garantía para todos los Préstamos por Lesiones Económicas por Desastre (EIDL) que rebasen los \$25,000. La SBA acepta bienes inmuebles como garantía cuando están disponibles. La SBA no rechazará una solicitud de préstamo por falta de garantía. No obstante, la SBA requerirá cualquier garantía colateral que esté disponible.



Aplazamiento de Préstamos Existentes o Anteriores de la SBA

Para ayudar a las pequeñas empresas a mantenerse en operación, la administradora de la SBA, Jovita Carranza, anunció el 23 de marzo del 2020 un cambio para ayudar a los prestatarios a seguir pagando a la SBA préstamos de desastres anteriores.

Al realizar este cambio, automáticamente se aplazará el pago de préstamos hasta el 31 de diciembre de 2020. Es decir, los prestatarios existentes o anteriores no tienen que comunicarse con la SBA para solicitar el aplazamiento.

Esto significa que los préstamos por desastre existentes de la SBA no perjudicarán a las pequeñas empresas durante este tiempo de desafío sin precedentes. Haga [clic aquí](#) para más información.



Recursos de la Casa Blanca

Apoyo a Empresas Impactadas

- El Presidente, en colaboración con el Departamento de Tesorería, ha aplazado la fecha límite para la declaración anual de impuestos federales al 15 de julio del 2020.

Orientación para Empresas y Empleadores

- Directorio de Asistencia Local de la SBA
- Programas de Financiación de la SBA de Acceso a Capital
- Guía de Contratación del Gobierno
- Orientación de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) para Empresas y Empleadores



USHCC

UNITED STATES HISPANIC CHAMBER OF COMMERCE

Recursos Corporativos

Puesto a que el COVID-19 amenaza con interrupción a todos los mercados, varios miembros corporativos de la USHCC han anunciado esfuerzos para ayudar a las pequeñas empresas Hispánicas y de minorías al proporcionar recursos de ayuda financiera.



Recursos de Nuestros Valiosos Miembros Corporativos

**WELLS
FARGO**

1. Wells Fargo anunció \$175 millones en donaciones para la estabilidad de vivienda y salud financiera individual y recursos para pequeñas empresas. \$2 millones de estos se enfocarán en capital flexible, aumentos de efectivo inmediatos y orientación financiera.
2. Wells Fargo está ofreciendo exenciones de cargos, aplazamientos de pago y otras asistencias para clientes de tarjetas de crédito, clientes de préstamos para automóviles e hipotecas. Estos recursos serán ofrecidos a pequeñas empresas e individuos que se comuniquen con Wells Fargo.
3. Wells Fargo está suspendiendo las ventas de ejecuciones hipotecarias de propiedades residenciales, desalojos y embargos involuntarios de automóviles. <https://newsroom.wf.com/press-release/corporate-and-financial/wells-fargo-announces-aid-customers-and-communities-impacted>



BANK OF AMERICA

1. Los clientes pueden solicitar reembolsos, incluyendo cargos por sobregiro, cargos por fondos insuficientes y pagos mensuales y tarifas de mantenimiento en cuentas de cheques para consumidores y empresas pequeñas.
2. Los clientes pueden solicitar diferir los pagos y reembolsos por cargos por demora para consumidores y empresas pequeñas con tarjetas de crédito, préstamos para pequeñas empresas, préstamos para automóviles e hipotecas y préstamos con garantía hipotecaria.
3. En todos estos casos, el banco no reportará información negativa a la agencia de crédito para clientes actualizados y se suspenderán las ventas de ejecuciones hipotecarias, los desalojos y las reposiciones.
4. Bank of America también comprometió \$100M a las comunidades locales necesitadas en todo el mundo. <https://about.bankofamerica.com/promo/assistance/latest-updates-from-bank-of-america-coronavirus>



Recursos de Nuestros Valiosos Miembros Corporativos



1. No se desconectará el servicio a los clientes (residenciales o pequeñas empresas) que no pueden pagar sus facturas por la pandemia del COVID-19.
2. No se cobrarán cargos por pagos atrasados a empresas pequeñas o residencias que tengan problemas económicos para pagar sus facturas.
3. Se ofrecerá acceso a internet para familias elegibles de ingresos limitados a \$10 por mes.
4. Se mantendrán todos sus puntos de acceso de Wi-Fi abiertos para cualquier persona que necesite usarlos.



1. Charter ampliará significativamente el acceso a banda ancha de alta velocidad para hogares que incluyen K-12 y estudiantes de universidades. También están trabajando con distritos escolares y bibliotecas públicas en oportunidades de aprendizaje remoto.
2. Charter no terminará el servicio y eximirá los cargos por demora para los clientes residenciales y de pequeñas empresas que enfrentan circunstancias económicas difíciles relacionadas con la pandemia de COVID-19.
3. Charter abrirá sus puntos de acceso Wi-Fi para uso público gratuito.



1. Comcast aumentó la velocidad de sus servicios a 25/3 Mbps para facilitar el trabajo y el aprendizaje a distancia.
2. Comcast ofrecerá a todos los estadounidenses de bajos ingresos que no tienen acceso a banda ancha, 60 días de servicio gratuito.
3. Los puntos de acceso WiFi de Xfinity en todo el país estarán disponibles para cualquier persona que los necesite de forma gratuita.
4. Comcast brindará datos ilimitados sin cargo adicional durante 60 días a los planes con límites en el uso de datos.
5. Comcast no desconectará ni cobrará cargos por pagos atrasados a sus clientes durante la pandemia.



Recursos de Nuestros Valiosos Miembros Corporativos

T-Mobile

1. Todos los clientes de T-Mobile con planes de datos tendrán datos ilimitados en sus teléfonos inteligentes durante 60 días.
2. Todos los clientes de T-Mobile con datos de hotspot tendrán 20 GB adicionales de servicio de punto de acceso móvil durante 60 días.
3. Todos los clientes de T-Mobile tendrán llamadas internacionales gratuitas para todos los países afectados Nivel 3.
4. T-Mobile no terminará el servicio y no aplicará cargos por demora a clientes residenciales y de pequeñas empresas por interrupciones causadas por la pandemia.

verizon

1. Verizon renunciará a los recargos por sobrecargo para ayudar a los clientes que puedan verse afectados financieramente por COVID-19.
2. Verizon anunció dos meses de exención de cargos por servicio de Internet y servicios de voz para los clientes actuales de Lifeline y una nueva opción de internet asequible para hogares de bajos ingresos.
3. Verizon agregó 15 GB de datos de alta velocidad para consumidores inalámbricos y clientes de pequeñas empresas, este cambio será aplicado automáticamente.
4. Los planes de Internet de banda ancha para consumidores y pequeñas empresas Fios y DSL no tendrán límite de datos.

EXIM
EXPORT-IMPORT BANK
OF THE UNITED STATES

El Banco de Exportación-Importación de los Estados Unidos (EXIM) anunció disposiciones de alivio para los exportadores e instituciones financieras ubicadas en todo el país.

<https://www.exim.gov/fact-sheet-exim-covid-19-assistance>



Recursos de Nuestros Valiosos Miembros Corporativos



1. Donará \$250 millones en anuncios para apoyar a la Organización Mundial de la Salud (OMS) y a más de 100 agencias gubernamentales a nivel mundial.
2. Invertirá \$200 millones en un fondo que apoye a las organizaciones no gubernamentales e instituciones financieras en el mundo que brinden acceso a capital a pequeñas empresas.
3. \$340 millones en créditos para anuncios 'Google Ads' para pequeñas y medianas empresas con cuentas activas en el último año.
4. \$20 millones en créditos para el servicio 'Google Cloud' para investigadores e instituciones académicas.
<https://blog.google/inside-google/company-announcements/commitment-support-small-businesses-and-crisis-response-covid-19/>



1. Facebook ha creado un programa de subsidios de \$100 millones (más detalles) para ayudar a 30,000 empresas pequeñas en todo el mundo.
2. Facebook lanzó un Business Resource Hub con recomendaciones y recursos que pueden ayudar a las empresas a hacer frente a interrupciones y mantener a sus clientes conectados e informados.
3. Facebook está creando nuevos materiales y capacitación virtual para ayudar a las empresas en su conectividad virtual.



Creación del Fondo de Resiliencia para Pequeñas Empresas COVID-19: Permite a los propietarios de pequeñas empresas afectadas a acceder hasta \$10,000 para salarios y alquiler de empleados. Este programa se administrará en asociación con Northeast Community Federal Credit Union.
<https://oewd.org/covid-19-small-business-resiliency-fund>



Recursos de Nuestros Valiosos Miembros Corporativos



Edison Electric
INSTITUTE

Todas las compañías de electricidad y energía propiedad de inversionistas y miembros de EEI se han comprometido a no interrumpir el suministro de energía durante la crisis COVID-19. Estas compañías dotan de energía a más de 200 millones de estadounidenses en los 50 estados del país.

<https://www.eei.org/about/members/uselectriccompanies/Pages/default.aspx>



Renunciará automáticamente a la tarifa de entrega para todos los pedidos de todos los restaurantes independientes de UberEats en EE. UU. y Canadá: actualmente hay más de 100,000 restaurantes locales en la aplicación. Ver opciones locales.



Kiva anunció recientemente cambios importantes en el programa Kiva de EE. UU. En respuesta al coronavirus COVID-19, Kiva ampliará los préstamos para pequeñas empresas de EE. UU.

https://www.kiva.org/borrow?utm_source=lterable&utm_medium=email&utm_campaign=lenderCovid19



El Rol de las Corporaciones Americanas

- Bajar y comunicar las condiciones de pago de 7 a 15 días. #PromptPay4Recovery
- Continuar adquiriendo bienes y servicios. #EstamosContigo
- Crear o aprovechar un fondo de contingencia para apoyo. #FundForSupport
- Apoyar a aquellos que pueden afectar directamente nuestra economía. #United4Recovery
- Alistar su fundación corporativa y su departamento de tesorería.
- Compartir prácticas de gestión de riesgos para integrar a sus pequeños y diversos socios comerciales en el intercambio de conocimientos de su organización más grande.
- Crear o activar programas de mentoría ya que este es el momento en el que más se necesitan.
- Proporcionar herramientas para que diversas empresas accedan a préstamos de desastre por daños económicos de la SBA.
- Proporcionar recursos como herramientas virtuales, herramientas de conferencia en línea, etc.
- Desarrollar una estrategia de comunicación reflexiva y empática con sus proveedores pequeños para asegurarse que van a trabajar juntos. Compartir el compromiso genera confianza, consolida la oferta encadena y construye valor a largo plazo.

Aprovechar las organizaciones de proveedores minoritarios, tales como:





Protegiendo Su Negocio

Además de aprovechar los recursos puestos a su disposición por nuestro colaboradores, es importante establecer un plan sólido para proteger a sus clientes, empleados y negocios. Para operar eficientemente durante esta temporada de incertidumbre sin precedentes, hay algunas cosas que deberá considerar:



Preparación Financiera



Operaciones de su Negocio



Administración de su Negocio



Trabajo a Distancia o Remoto



Protegiendo Su Negocio

Preparación Financiera

- Crear un plan de continuidad
- Prepárese para los peores escenarios y desafíos potenciales
- Explore alternativas de suministros de emergencia
- Explore el comercio electrónico y alternativas virtuales



Operaciones de Negocio

- Evite viajar para minimizar su riesgo.
 - Mantenga una distancia segura e instruya la posibilidad de trabajar desde casa si es posible
- Desinfecte todo
- Explore diferentes medidas de contingencia para minimizar el riesgo de operación



Administración de Negocio

- Crea una nueva estrategia de comunicación. Es necesario ser claro sobre las expectativas del equipo
- Cuida las finanzas y desarrolle una nueva estrategia para mantenerse en el negocio durante esta epidemia
- Identifique un nuevo grupo de trabajo para asegurar cada una de las diferentes áreas de su negocio.



Trabajo a Distancia o Remoto

- Asegúrese de que los empleados tengan las herramientas necesarias para trabajar de manera efectiva desde casa.
- Tome precauciones para mantener sus datos comerciales sensibles a salvo.
- Instituir controles diarios con su equipo.





USHCC

UNITED STATES HISPANIC CHAMBER OF COMMERCE

Invitamos a nuestros miembros a contactar a nuestro equipo para cualquier información adicional o preguntas que pueda tener. Esperamos poder proporcionarle la asistencia técnica necesaria para el éxito de su negocio durante este tiempo de retos sin precedentes.

Para Asistencia Técnica:

C. LeRoy Cavazos-Reyna, MPA
Vice President of Government and
International Affairs

Email: Lcavazos@ushcc.com

Prensa:

Brianna Dimas
Vice President of Programs
and Communications

Email: Bdimas@ushcc.com





USHCC

UNITED STATES HISPANIC CHAMBER OF COMMERCE

Gracias por su apoyo a la USHCC. Sus contribuciones hacen posible nuestro trabajo. Si a su cámara de comercio le interesa ser miembro de la USHCC, haga [clic aquí](#).

Para realizar una contribución general, le invitamos a llamar al 202-842-1212 o bien se reciben cheques a la siguiente dirección:

USHCC
1424 K St. NW
Suite #401
Washington D.C. 20005